

# INFO

# WERVEN



.brussels 



## HERAANLEG VAN OOSTSTRAAT

In de loop van 2016 wordt de Van Ooststraat en de onpare kant van het Paviljoenplein volledig heraangelegd. Deze werken hebben tot doel : meer comfort en veiligheid voor alle weggebruikers; een betere doorstroming en regelmaat voor de trams en bussen dankzij de aanleg van een eigen bedding richting Verboekhoven, die ook toegankelijk is voor taxi's en fietsers ; minder trillingen voor de omwonenden dankzij de vervanging van de sporen en van de kasseien door asfalt; en een herwaardering van de openbare ruimte, door onder meer de aanleg van een voorplein voor de toekomstige gemeenteschool.

Op [www.mivb.be](http://www.mivb.be) vindt u de bouwvergunning en het bijhorende plan van aanleg.

### Werforganisatie

Een doordachte werforganisatie en afstemming met de bouw van de nieuwe school beoogt het functioneren van de wijk mogelijk te houden tijdens de werken. Het doorgaand verkeer zal omgeleid zijn. Het plaatselijk verkeer blijft mogelijk volgens het verloop van de werken. Voor de voetgangers zullen steeds veilige doorgangen voorzien worden. Op de keerzijde vindt u meer informatie.

### Openbaar vervoer

Tramlijn 55 zal omgeleid zijn tussen Verboekhoven en Thomas via het kanaal, van 6 juni tot 31 augustus 2016.

Buslijn 58 zal eveneens omgeleid zijn.

Alle info zal later beschikbaar zijn op [www.mivb.be](http://www.mivb.be), tel. 070 23 2000 en aan de betrokken haltes.

### Bericht aan de handelaars

De overheid voorziet onder bepaalde voorwaarden in een **inkomenscompensatievergoeding** aan zelfstandigen die tijdens de werken hun activiteit tijdelijk stop wensen te zetten. Inlichtingen kunnen bekomen worden bij de Brusselse Gewestelijke 'Dienst Economie en Werkgelegenheid', tel. 02 800 34 30, <http://www.werk-economie-emploi.irisnet.be/web/aee/travaux-fermeture>.

Om de **aanvraagprocedure** op te starten, kunt u terecht bij het gemeentebestuur van Schaarbeek, dienst Middenstand (tel. 02/240.30.66).

Wij werken aan een verbetering van uw omgeving.

Wij danken U voor uw begrip.

Ref.: 16.12- 15/03/2016

# INFO

# WERVEN



.brussels 

---

## Verloop van de werken

De onderstaande planning is opgesteld op basis van de heden gekende elementen. Zij wordt meegedeeld ter informatie en kan eventueel wijzigen indien nieuwe elementen dit zouden nodig maken. Ook de weersomstandigheden zullen een invloed kunnen hebben tijdens de uitvoering. Wij stellen evenwel alles in het werk om deze planning te respecteren.

### 1. Plaatsing tramsporen door de MIVB, van begin juni tot begin september

Deze werken gebeuren in drie delen. Aldus behoudt het plaatselijk verkeer toegang in de delen waar niet gewerkt wordt. De voetpaden blijven wel overal toegankelijk.

Fase 1: Vanaf het Paviljoenplein (niet inbegrepen) tot ongeveer aan de bouwwerf voor de nieuwe school (nrs. 52 en 49). Van 6 juni tot 31 juli 2016.

Fase 2: Zelfde zone als fase 1, plus het Paviljoenplein. Het kruispunt Paviljoenstraat-Vleugelsstraat blijft altijd open voor het verkeer. Van 18 tot 31 juli 2016.

Fase 3: Vanaf de school tot het Verboekhovenplein (niet inbegrepen): van 1 augustus tot 2 september 2016

Het deel waar gewerkt wordt, zal gesloten zijn voor alle verkeer, ook voor de voertuigen van de bewoners. Leveringen kunnen plaatsvinden via het voetpad. Net Brussel informeert de bewoners dat het huisvuil geplaatst dient te worden buiten de werkzone, op de normale ophaaldagen- en uren.

### 2. Heraanleg van de stoepen en parkeerzones door Brussel Mobiliteit, vanaf september.

Indien de weersomstandigheden het toelaten, is het doel gedaan te hebben einde december 2016.

Het plaatselijk verkeer zal in deze fase beter toegang behouden dan tijdens de spoorwerken omdat maar aan één zijde van de straat tegelijk gewerkt zal worden. Het doorgaand verkeer blijft omgeleid. De volgorde van de werken is nog niet vastgelegd.



Wij staan tot uw dienst voor specifieke vragen op de onderaan vermelde gegevens. Alles wordt in het werk gesteld voor een vlot verloop van de werken.

# INFO

# TRAVAUX



.brussels 

## RÉAMÉNAGEMENT DE LA RUE VAN OOST

Dans le courant de 2016, la rue Van Oost et le côté impair de la place du Pavillon seront complètement réaménagés.

Ces travaux visent à: offrir plus de confort et de sécurité à tous les usagers de la route, favoriser une régularité meilleure des trams et des bus en créant un site propre vers Verboekhoven au profit des transports en commun, des taxis et des vélos, réduire les vibrations pour les riverains en renouvelant les rails et en remplaçant les pavés de la voirie par de l'asphalte, et revaloriser l'espace public, entre autres grâce à la construction d'un parvis devant la future école communale.

Vous pouvez consulter le permis d'urbanisme et le plan d'aménagement correspondant sur [www.stib.be](http://www.stib.be).

### Organisation du chantier

En vue de permettre le fonctionnement du quartier durant les travaux, l'organisation du chantier a été réfléchi de façon minutieuse et coordonnée avec la construction de l'école. Le trafic en transit sera dévié. La circulation locale restera possible selon le déroulement des travaux. Pour les piétons, des passages sûrs seront toujours prévus. Vous trouverez davantage d'informations au verso.

### Transports publics

Le tram 55 sera dévié entre Verboekhoven et Thomas via le canal, du 6 juin au 31 août 2016.

Le bus 58 sera également dévié.

Toutes les informations seront disponibles ultérieurement sur [www.stib.be](http://www.stib.be), tel. 070 23 2000 et aux arrêts concernés.

### Avis aux commerçants

Les autorités prévoient, sous certaines conditions, une **indemnité compensatoire de pertes de revenus** pour les indépendants qui souhaitent cesser temporairement leur activité durant les travaux. Des renseignements peuvent être obtenus auprès de la Région Bruxelles-Capitale, "Service Économie et Emploi", tel. 02 800 34 30, <http://www.werk-economie-emploi.irisnet.be/web/aee/travaux-fermeture>.

Pour entamer la **procédure de demande**, vous pouvez vous adresser à l'administration communale, service Classes Moyennes (tél. 02/240.30.66).

Nous travaillons pour améliorer votre environnement.

Nous vous remercions pour votre compréhension.

Réf.: 16.12 – 15/03/2016

# INFO

## TRAVAUX



.brussels 

## Déroulement des travaux

Le planning ci-dessous a été établi sur la base des éléments connus à ce jour. Il est communiqué à titre informatif et peut éventuellement changer si de nouveaux éléments l'exigent. Les conditions climatiques pourront aussi avoir une influence durant l'exécution. Nous mettrons cependant tout en œuvre pour respecter ce planning.

### 1. Placement de voies de tramway par la STIB, de début juin à début septembre.

Ces travaux se déroulent en trois phases. La circulation locale restera donc possible dans les parties où des travaux ne sont pas effectués. Les trottoirs resteront accessibles partout.

Phase 1 : À partir de la place du Pavillon (non comprise) jusqu'au chantier de construction de la nouvelle école (n° 52 et 49). Du 6 juin au 31 juillet 2016.

Phase 2 : Même zone qu'en phase 1, étendue à la place du Pavillon. Le carrefour rue du Pavillon-rue des Ailes restera ouvert à la circulation sans interruption. Du 18 au 31 juillet 2016.

Phase 3 : De l'école jusqu'à la place Verboekhoven (non comprise), du 1er août au 2 septembre 2016.

La zone où des travaux seront en cours sera fermée à toute circulation, également aux véhicules des habitants. Des livraisons pourront s'effectuer via le trottoir. Bruxelles Propreté informe les habitants que les poubelles seront collectées en dehors de la zone de travaux, aux jours et heures habituels de ramassage.

### 2. Réaménagement des trottoirs et zones de stationnement par Bruxelles Mobilité, dès septembre.

L'objectif est de terminer, si les conditions climatiques le permettent, fin décembre 2016.

Dans cette phase-ci, la circulation locale conservera un meilleur accès que pendant les travaux de voies car les travaux ne se feront que d'un seul côté de la rue à la fois. Le trafic en transit restera dévié. L'ordre de succession des travaux n'a pas encore été fixé.



Nous sommes à votre service pour des questions spécifiques aux coordonnées mentionnées ci-dessous. Tout est mis en œuvre pour un bon déroulement des travaux.